

## Capítulo XIV

### *POSCRIPTUM: SOBRE EL CASO U'WA<sup>1</sup>*

*Luis Carlos Arenas\**

#### I. LA IRRUPCIÓN DEL CASO U'WA EN ESCENARIOS INTERNACIONALES

La lucha de los u'wa contra la explotación petrolera ha alcanzado en los últimos años un altísimo nivel de publicidad nacional e internacional. En el transcurso de la discusión legal sobre este caso, las simpatías por la causa indígena han aumentado entre indigenistas, ambientalistas y grupos defensores de los derechos humanos. Sin embargo, uno de los escenarios que permitió a la comunidad indígena explicar ante un público mayor su cosmovisión y sus argumentos contra la explotación petrolera en su territorio fue la audiencia celebrada por los u'wa en Cubará en 1996. Desde entonces se iniciaron novedosas campañas de apoyo a la causa de los u'wa, en donde los aportes de experiencias y contactos de las organizaciones de derechos humanos y ambientalistas ha permitido redimensionar los espacios de lucha, llevándolos a desbordar los espacios nacionales<sup>2</sup>.

Durante el primer semestre de 1997 la causa u'wa entró al escenario internacional para quédarse. Dicha entrada se efectuó simultáneamente por dos caminos distintos. Por el lado de los indígenas

Investigador asistente del profesor Boaventura de Sousa Santos en la Universidad de Wisconsin-Madison.

Madison, Wisconsin. Noviembre 1 de 1999.

Reconocidos líderes de los movimientos de derechos humanos en Colombia han presentado en diversos escenarios el caso de los u'wa; así, por ejemplo, el sacerdote jesuita Javier Giraldo, director de la ONG "Justicia y Paz", publicó un extenso artículo sobre el tema en una revista que se edita en los EE.UU: Javier Giraldo (1997-98).

puede afirmarse que dicho camino comenzó a recorrerse gracias a las dos visitas que el dirigente u'wa Berito-Roberto-Cobaría realizó durante ese año a los EE.UU. En su primer viaje, a comienzos de mayo de 1997, Cobaria visitó las ciudades de Washington, Nueva York y Los Ángeles<sup>3</sup>. En Washington, Cobaria presentó una demanda ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos -CIDH- a nombre de las autoridades tradicionales de los u'was, en compañía de la Organización Indígena de Colombia -ONIC- y el grupo norteamericano Amazon Coalition<sup>4</sup> y con el apoyo legal de los grupos Earthjustice Legal Defense Fund y CEJIL, el grupo legal con más experiencia en litigios ante el Sistema Interamericano de Derechos Humanos<sup>5</sup>. En Los Ángeles, Cobaria se reunió con directivos de la OXY en la sede principal de la petrolera<sup>6</sup>.

Aunque la noticia de la desigual lucha entre los u'wa y la OXY ya era motivo de comentarios y admiración por parte de muchos ambientalistas e indigenistas alrededor del mundo, no hay duda que las visitas de miembros de la comunidad u'wa a los Estados Unidos representaron un impulso mayor para la búsqueda de solidaridades alrededor del mundo y para el perfil público del caso<sup>7</sup>. Cobaria regresó nuevamente a los EE.UU. en octubre de 1997 para asistir a una audiencia del caso ante la Corte Interamericana<sup>8</sup> en Washington. Durante ese mismo viaje, Cobaria fue a Los Ángeles donde encabezó una protesta frente a la sede de la OXY y envió una carta abierta a los presidentes de la OXY y de la SHELL pidiendo nuevamente la

<sup>3</sup> Wirpsa (1997).

<sup>4</sup> *Amazon Update*, No. 31, diciembre 15 de 1997. *The Coalition For Amazonian Peoples and their Environment*. Consultar la página web: <<http://www.amazoncoalition.org>> (visitada el 25 de octubre de 1999).

<sup>5</sup> *Amazon Update*, No. 29, octubre 15 de 1997. *The Coalition For Amazonian Peoples and their Environment*. Consultar la página web: <<http://www.amazoncoalition.org>> (visitada el 25 de octubre de 1999).

<sup>6</sup> Desde ese momento el activista norteamericano Terry Freitas, quien dos años después sería asesinado por la guerrilla de las FARC, comienza a perfilarse como uno de los más activos promotores de la causa u'wa en los EE.UU. Freitas escribió en agosto de ese mismo año que él "comenzó a involucrarse con los u'wa en mayo de 1997 después de actuar como observador oficial en la reunión entre la OXY y el líder u'wa Roberto Cobaria en Los Angeles". Consultar la página web en memoria de Freitas: <[http://www.ran.org/ran\\_campaigns/beyond\\_oil/oxy/terry\\_bio.html](http://www.ran.org/ran_campaigns/beyond_oil/oxy/terry_bio.html)> (visitada el 25 de octubre de 1999). Traducción del autor.

<sup>7</sup> Como muestra del fuerte compromiso que nace entre los grupos ambientalistas e indigenistas en los EE.UU. y la causa de los u'wa, podemos mencionar a manera de ejemplo que para la reunión que organizó el Gobierno colombiano el 29 de mayo de 1997 entre los ministerios de Minas y Energía y del Medio Ambiente con la comunidad u'wa, este grupo envió a Terry Freitas como su representante.

<sup>8</sup> *Amazon Update*, No. 29, octubre 15 de 1997. Consultar la página web: <<http://www.amazoncoalition.org>> (visitada el 25 de octubre de 1999).

cancelación de los proyectos de la petrolera en su territorio; de otro lado, por primera vez denunció públicamente amenazas contra su vida<sup>9</sup>. La carta, fechada el 20 de octubre de 1997, dice:

Le estoy escribiendo para pedirle que escuche la solicitud de mi pueblo y suspenda su proyecto petrolero sobre la ancestral tierra u'wa. Nosotros tenemos la esperanza de que usted va a cumplir con la solicitud que los u'wa envían con esta carta. Al respecto, no hay otra cosa que usted pueda hacer. Los u'wa siempre hemos tenido una ley que existía antes que el Sol y la Luna. Nosotros siempre hemos cuidado de nuestra tierra porque nosotros siempre hemos seguido esta ley. Nuestra ley es nuestra cultura, nuestra canción y nuestra danza. En este mundo hay muchas leyes, pero la Madre Tierra también tiene sus leyes. Antes, esas leyes fueron respetadas. OXY y SHELL: ¿van a respetar esas leyes o no? OXY y SHELL deberían escuchar esas leyes y por favor salir del territorio u'wa.

Hoy por primera vez estoy hablando en público de las amenazas y golpes que he recibido durante la noche por parte de hombres encapuchados para que firme un acuerdo de autorización, o de lo contrario me matarían. ¿Puede usted ver cómo estamos sufriendo los u'wa por la explotación petrolera? La guerra que se ha extendido por toda Colombia llegará también a la tierra u'wa si el proyecto petrolero comienza. ¿Puede usted ver que ella ya ha llegado? El petróleo puede ser bueno para vender, pero causa guerra. Usted habla de negociaciones y consultas con los u'wa. Mi pueblo dice que ellos no van a negociar. Nuestro padre no nos ha autorizado. Nosotros no podemos vender el petróleo, la sangre de nuestra Madre Tierra. La Madre Tierra es sagrada. No hay nada para negociar así que por favor no trate de confundirnos y de confundir a otros con sus ofertas. Por favor escuche nuestra solicitud, una solicitud que viene de nuestro derecho ancestral por virtud de haber nacido en nuestro territorio. Pare su proyecto petrolero en la tierra ancestral u'wa. Los u'wa necesitan una muestra de respeto de parte de usted.

Desde entonces se ha vuelto común que noticias sobre el caso u'wa aparezcan en los principales diarios del mundo como *The New York Times*, *The Wall Street Journal*, *Los Angeles Times*, etc. Así, el 14 de abril de 1998 una coalición de grupos ambientalistas publicó un aviso de denuncia en una página completa de la edición nacional del diario *The New York Times*.

El alto perfil público de la causa u'wa llevó a que durante 1998 la comunidad fuera premiada con dos premios internacionales. En los EE.UU. le fue otorgado a Roberto Cobaria el "Goldman Environmental Prize", un premio que se concede a quienes dicha organización considera como "héroes ambientales" en cada continente; dicho pre-

<sup>9</sup> Solamente tuvimos acceso al texto de la carta en inglés en una de las páginas web de Solidaridad con la Causa U'wa; así que la consignada aquí es una traducción del autor. Consultar la página web: <<http://faska.uvic.ca/~vipirg/SISIS/emerg/oct20uwa.html>> (visitada el 27 de octubre de 1999).

mio ascendió a la suma de \$100.000 dólares<sup>10</sup>. En España, el Estado español les otorgó el "Premio Bartolomé de las Casas", un reconocimiento a personas destacadas en el respeto y defensa de los indígenas; Cobaria lo recibió de manos del propio Príncipe de Asturias y su monto fue de \$16.000 dólares<sup>11</sup>.

Los grupos más activos aliados de la causa u'wa en los EE.UU. se encuentran ubicados en la ciudad de Los Ángeles, donde está la sede principal de la multinacional petrolera OXY. De hecho, ya no suena extraño escuchar que las acciones de protesta contra esta petrolera en dicha ciudad cuentan siempre con presencia de miembros de la comunidad u'wa. Por ejemplo, en un extenso artículo el diario *The Wall Street Journal* reportó en primera página, en su edición del 7 de junio de 1999, que los voceros u'wa Roberto Cobaria y Abruno Nuniwa se hicieron presentes en la asamblea anual de accionistas de la OXY en Los Ángeles y encabezaron una manifestación en la Universidad de California- Los Angeles -UCLA- que convocó a 200 personas, las cuales posteriormente bloquearon la entrada del edificio de la petrolera y tuvieron algunos roces con la policía<sup>12</sup>.

La presencia cada vez mayor en distintos escenarios internacionales de la disputa sobre el caso u'wa no sólo ha sido provocada por los indígenas y sus aliados. De manera casi paralela el gobierno colombiano también llevó el caso u'wa al escenario internacional cuando acudió a la "ayuda" de un grupo académico de la Universidad de Harvard en convenio con el Secretariado General de la OEA. El grupo fue invitado oficialmente por el Ministerio de Relaciones Exteriores colombiano en mayo de 1997<sup>13</sup>. Dicho grupo académico

<sup>10</sup> Al respecto véase el artículo de Alex Barnum, "Rainforest Protector Wins Goldman Prize", *San Francisco Chronicle* (20/05/98).

<sup>11</sup> "Los u'wa recibieron el Bartolomé de las Casas", *El Tiempo* (22/07/98).

<sup>12</sup> Peter Waldman: "U'wa Chieftans Carry Eco-Fight To Doorstep of Corporate America", en *The Wall Street Journal* (07/06/99).

<sup>13</sup> "En mayo de 1997, el gobierno de Colombia, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, solicitó a la Secretaría General de la OEA que convocara la participación de la Universidad de Harvard para auspiciar una investigación *in situ* del conflicto entre los indígenas u'wa y las compañías petroleras OXY de Colombia y su socio, Shell de Colombia [...] Según el Ministerio, dada la importancia del caso, tanto desde el punto de vista de los derechos indígenas como de la economía nacional, y en vista de las dificultades encontradas para adelantar discusiones productivas entre los diferentes sectores involucrados, se requería la ayuda externa en la búsqueda de opciones y recomendaciones para la resolución del conflicto. La Secretaría General de la OEA, a través de la Unidad para la Promoción de la Democracia -UPD- respondió enviando un equipo conjunto denominado 'Proyecto OEA/Harvard en Colombia': Theodore Macdonald *et. al.*, *Observaciones y recomendaciones sobre el caso del Bloque Samoré*, proyecto en Colombia de la Organización de Estados Americanos y la Universidad de Harvard. Consultar la página web: <<http://data.fas.harvard.edu/cfia/pnscs/DOCS/Papers/Spansamore.htm>> (visitada el 28 de octubre de 1999).

hace parte del "Program on Nonviolent Sanctios and Cultural Survival -PONSACS-" del Weatherhead Center for International Affairs de la Universidad de Harvard y está coordinado por el antropólogo Theodore Macdonald<sup>14</sup>. La actuación del grupo Harvard/OEA, como ellos mismos se identifican, creó alguna confusión pública respecto a su participación, ya que al aparecer la OEA como parte de la misma, daba la impresión de actuar de acuerdo a las peticiones realizadas por los u'wa ante el Sistema Interamericano para la protección de Derechos Humanos de la OEA. Sin embargo, el trabajo del grupo Harvard/OEA es completamente independiente de las actividades de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos -CIDH- en el trámite del caso<sup>15</sup>.

Como ya se señaló, la demanda ante el Sistema Interamericano de Derechos Humanos activó la participación de la CIDH, institución que tiene una amplia experiencia y conocimiento sobre la situación en Colombia y ha priorizado durante la última década su acción en ese país ante la gravedad de las violaciones a los derechos humanos, ya que sin duda es el caso más grave del continente. Durante la primera semana de diciembre de 1997, la CIDH realizó una visita *in*

<sup>14</sup> Theodore Macdonald más tarde relataría en un boletín de la Universidad de Harvard los detalles de la historia de dicho proyecto: "[...] El ex ministro de Defensa colombiano Rafael Pardo, ayudó a conducir al PONSACS a un complejo proyecto de investigación aplicada y manejo de conflictos en Colombia. A mediados de 1996, Pardo, quien era profesor visitante en el Centro de Asuntos Internacionales de la Universidad de Harvard, discutió conmigo las dificultades para decifrar los complejos 'códigos' culturales y políticos de quienes estaban envueltos en disputas ambientales [...]. Cerca de un año y medio más tarde, el ministro de Relaciones Exteriores de Colombia solicitó a la Secretaría General de la Organización de Estados Americanos -OEA-, emprender una investigación de campo respecto a una disputa estancada y con múltiples actores, entre un grupo indígena de Colombia —los u'wa— y una compañía petrolera multinacional, OXY. Pardo, más tarde trabajando para la OEA, recomendó que el jefe de equipo, Ricardo Ávila, solicitará la participación del programa PONSACS de la Universidad de Harvard. La Secretaría General de la OEA, a través de la Unidad para la Promoción de la Democracia, estableció el proyecto OEA-Harvard sobre Colombia con expertos en derecho internacional, derechos indígenas y análisis y prevención de conflictos interétnicos", Theodore Macdonald: "Environment, Indians, and Oil, 'Preventive Diplomacy'", *DRCLAS News. The Official Newsletter of the David Rockefeller Center for Latin American Studies*. Otoño de 1998. No sobra recordar que el Secretario General de la OEA es el ex presidente colombiano César Gaviria (1990-1994) y el ex ministro Rafael Pardo es conocido públicamente como una de las personas más cercanas a su entorno.

<sup>15</sup> Quizás sea importante recordar que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y, en menor medida, la Corte Interamericana, han tenido una posición bastante crítica sobre los intentos de la Secretaría General de la OEA, bajo el liderazgo de César Gaviria, por reformar el Sistema Interamericano para la Protección de los Derechos Humanos. En opinión de la Comisión y de la Corte, las propuestas de la Secretaría General implicarían un debilitamiento del sistema interamericano. Baum (1998).

*loco a Colombia durante la cual visitó el territorio u'wa<sup>16</sup> para conocer de primera mano los detalles del caso<sup>17</sup>.*

El informe que elaboró la Comisión sobre su visita a Colombia, fechado en 1999, contiene un capítulo dedicado a la situación de los derechos de las comunidades indígenas; respecto al caso u'wa, este informe señala lo siguiente:

La Comisión ha recibido denuncias que alegan que las disposiciones de las leyes colombiana e internacional en relación con los recursos naturales y los derechos territoriales indígenas no son siempre aplicadas cabalmente. Actualmente la Comisión trámite una petición individual relacionada con los derechos del pueblo indígena u'wa respecto a la exploración petrolera que se busca llevar a cabo en sus territorios tradicionales por parte de empresas internacionales petroleras en cooperación con la empresa petrolera estatal colombiana, Ecopetrol. La comunidad indígena alega que no fue consultada de manera adecuada cuando Ecopetrol otorgó una licencia a las compañías internacionales petroleras para que empezaran la exploración de la zona con miras a su próxima explotación. La comunidad argumenta, además, que si se celebraran consultas adecuadas y justas, se pondría en claro que la explotación no puede llevarse a cabo en sus territorios sin causar daños irreparables a los derechos e identidad culturales, religiosos y económicos de la comunidad. El caso se ha complicado por el hecho de que el proceso de definición del estatus de los territorios tradicionales u'wa ha sufrido retrasos serios, en parte relacionados con el debate sobre la exploración petrolera. Tanto el Estado colombiano como los peticionarios han expresado a la Comisión su interés en buscar una solución amistosa de este caso<sup>18</sup>.

## 2. EL INFORME DEL GRUPO OEA/HARVARD<sup>19</sup>

El grupo OEA/Harvard realizó un par de visitas al país y elaboró un

<sup>16</sup> La Comisión así lo informó: "La Comisión pudo observar la situación jurídica y de hecho de los pueblos indígenas y comunidades negras de Colombia, en sus viajes a Putumayo, Urabá y al territorio de los u'wa, y en las entrevistas sostenidas con autoridades y con organizaciones no gubernamentales": Comunicado de prensa No. 20-97 sobre la visita *in loco* a Colombia de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Bogotá, diciembre 8 de 1997.

<sup>17</sup> "Durante la primera semana de diciembre la CIDH de la OEA se reunió con más de 100 miembros de la comunidad u'wa y con representantes de las autoridades tradicionales de los u'wa para discutir su oposición en cuanto al permiso de exploración otorgado a la OXY en asocio con la Shell". *Amazon Update*, No. 31, diciembre 15 de 1997. Consultar la página web: <<http://www.amazoncoalition.org>> (visitada el 25 de octubre de 1999).

<sup>18</sup> Comisión Interamericana de Derechos Humanos, "Tercer reporte sobre la situación de los derechos humanos en Colombia", Washington, 1999. Es importante tener en cuenta que el trámite ante el Sistema Interamericano es bastante lento, por lo que los casos suelen tomar varios años antes de su definitiva solución.

<sup>19</sup> Theodore Macdonald *et. al.*, *Observaciones y recomendaciones sobre el caso del Bloque Samoré*, op. cit.

documento de recomendaciones el cual fue entregado al gobierno colombiano en septiembre de 1997<sup>20</sup>. El documento está dividido en tres grandes partes. La primera relata los antecedentes del conflicto y de la creación del grupo OEA/Harvard. La segunda parte identifica a los principales actores involucrados y ahonda en lo que considera las cuatro fuentes del conflicto:

- 1) Las diferencias culturales.
- 2) La incertidumbre respecto a la extensión de los derechos territoriales de los u'wa.
- 3) La falta de claridad respecto al proceso de consulta.
- 4) La ambigüedad e incertidumbre de los conceptos "diálogo" y "representación".

El informe inicia reconociendo que: "Es evidente que el conflicto ha desbordado el ámbito jurídico para pasar al político, con un mezcla de consideraciones culturales y sociales que podrían trabar el proceso de negociación"<sup>21</sup>. Al final, hace ocho recomendaciones:

1) Se solicita una declaración pública inmediata e incondicional por parte de la OXY y de la SHELL a través de la cual se comprometen a "suspender la ejecución de sus planes para exploración y explotación de petróleo dentro del Bloque Samoré, como un paso inicial para crear mejores condiciones para cualquier eventual reinicio de las actividades petroleras dentro del Bloque".

2) Se recomienda la reanudación del proceso de ampliación del resguardo u'wa como una manera de eliminar las percepciones de que el proceso de ampliación que se venía adelantando ante el Incora se había estancado, "como una forma de presionar a los u'wa" para que acepten la explotación petrolera.

3) Se pide bajar el tono de la confrontación entre las partes, en especial "se deberá abstener de hacer cualquier mención que vincule

<sup>20</sup> La página web del PONSACS de la Universidad de Harvard señala: "En septiembre de 1997 la OEA viajó a Colombia y presentó el reporte del equipo a la mayoría de los actores. Acto seguido, el Ministerio de Minas y Energía, el Ministerio del Ambiente y el Ministerio de Relaciones Exteriores requirieron formalmente continuar nuestra intervención en la resolución de la disputa. La ONIC y el pueblo u'wa también han preguntado, informalmente, por la continuación de la ayuda. Actualmente están avanzando acuerdos y compromisos claros, que fueron demorados por las elecciones colombianas de 1998 debido a que el nuevo gobierno electo estableció vínculos con el proyecto OEA-Harvard". Consultar la página web: <<http://data.fas.harvard.edu/cfia/pnscs/>> (visitada el 28 de octubre de 1999). La traducción es nuestra.

<sup>21</sup> La versión en español en esta parte del documento tiene serios problemas en la traducción. Esta cita la hemos traducido nosotros directamente del texto original en inglés. Theodore Macdonald, *Observaciones y recomendaciones sobre el caso del Bloque Samoré*, op. cit. Consultar la página web: <<http://www.harvard.edu/cfia/pnscs/DOCS/Papers/samore.htm>> (visitada el 29 de octubre de 1999).

a los que se han opuesto a las compañías petroleras con la guerrilla o con el narcotráfico".

4) Se hace un llamado al reconocimiento y respeto de la forma de organización de la autoridad y el liderazgo de los u'wa; de esta manera, si hay diferencias internas entre los u'wa "deberá permitirse que éstas se solucionen dentro del sistema de autoridad de los u'wa".

5) Se propone la realización de un proceso de consultas con los u'wa, liderado por el gobierno colombiano, que estaría dividido en dos etapas: una en un futuro cercano y la otra a más largo plazo. Los propósitos de la primera consulta serían:

Primerº, llegar a un acuerdo sobre los límites geográficos de su territorio, que debería también servir para identificar el área fuera de la cual se podría levantar la suspensión de operaciones, y segundo, desarrollar medidas para prevenir perjuicios a los u'wa que podrían resultar de la reanudación de las operaciones en el Bloque Samoré<sup>22</sup>.

La primera etapa de consulta, "estaría relacionada con un reinicio de las actividades petroleras fuera del territorio u'wa, entendiéndose por territorio no solo el resguardo y la reserva u'wa sino también la totalidad de su hábitat tradicional de acuerdo a las leyes pertinentes". La segunda etapa, "en un futuro más lejano, cuando la reanudación de las discusiones sobre la producción petrolera en territorio u'wa sea considerada apropiada"<sup>23</sup>, tendría como objetivos los siguientes:

Primero, lograr el consentimiento de los u'wa para las actividades propuestas dentro de su territorio; segundo, definir los mecanismos para mitigar cualquier impacto negativo de las actividades, y en particular, establecer los mecanismos de protección ambiental y cultural, y tercero, concertar con los u'wa los beneficios que recibirían de las actividades petroleras.

Sin embargo, los autores enfatizan que "cualquier reinicio de actividades de aprovechamiento petrolero dentro del Bloque Samoré sólo podrá efectuarse previa consulta con los u'wa, quienes son los que podrían verse afectados por tales actividades aun cuando no ocurran dentro de su territorio". Por ello recomiendan como paso previo a cualquiera de las etapas, que el Presidente colombiano cree una comisión especial con facultades decisorias, la cual podría estar asesorada por el Proyecto OEA/Harvard.

6) Se sugiere que el gobierno colombiano prepare y brinde asistencia técnica a los u'wa para asegurar que "tengan suficiente preparación para evaluar y decidir sobre el asunto de la consulta".

<sup>22</sup> Esta parte de la traducción es nuestra.

<sup>23</sup> Esta parte de la traducción es nuestra.

7) Se sugiere crear un programa de entendimiento que facilite el acercamiento entre las partes, diseñado "con la participación, concertación y aprobación final de los sectores indígenas, petrolero y gubernamental".

8) Se sugiere crear un mecanismo que prevenga en el futuro conflictos de este tipo, en los que el Proyecto OEA/Harvard podría tener algún tipo de participación.

Las conclusiones y recomendaciones del grupo Harvard/OEA tuvieron una amplia difusión en la prensa colombiana, la cual no ocultó su sorpresa por el reconocimiento expreso de que los indígenas u'wa tenían un reclamo válido y que no estaban siendo manipulados por la guerrilla.

### 3. LA AGUDIZACIÓN DEL CONFLICTO SOCIAL Y DE LA GUERRA EN COLOMBIA Y EL CASO U'WA

La región que limita con el resguardo u'wa tiene una fuerte influencia política de las organizaciones guerrilleras ELN, y en menor medida de las FARC, aunque estas tienen un aparato militar mucho más fuerte. En dicha región han florecido las organizaciones campesinas y los movimientos cívicos independientemente de las organizaciones guerrilleras, aunque es de público conocimiento la influencia política que estas últimas ejercen. La fuerte presencia militar guerrillera y la fuerte organización social han hecho que dicha área del país sea una de las pocas en donde la estrategia paramilitar no se ha podido consolidar.

La dinámica del conflicto armado ha sufrido una escalada en los últimos tres años en todo el país y la región del Sarare no ha sido ajena a dicha situación. Las FARC han fortalecido su aparato militar en todo el país, expandiendo y fortaleciendo sus frentes, en especial en las zonas de frontera. En la región colindante con el territorio u'wa, las FARC han aumentado la presencia de dos de sus frentes, el 10 y el 45, que tienen un radio de acción bastante grande, el cual comprende todo el departamento de Arauca, el norte del departamento de Casanare y el nororiente del departamento de Boyacá. A mediados de 1998 las FARC sorprendieron al país con el anuncio de guerra al oleoducto Caño Limón-Coveñas y a las petroleras de la región<sup>24</sup>. Dado

<sup>24</sup> Es importante recordar que la guerra contra la explotación petrolera había sido realizada casi exclusivamente por el ELN. Al parecer el primer ataque de las FARC (Frente 10) a los oleoductos lo realizaron el 6 de junio de 1997 en el área rural del municipio de Arauquita; sin embargo, el propósito verdadero de la guerrilla era emboscar al

que el petróleo se ha convertido en el principal producto de exportación colombiano, las FARC pueden estar buscando presionar la negociación política bajo la amenaza de acabar con toda la infraestructura petrolera<sup>25</sup>. Sin embargo, aún es muy temprano para entender a cabalidad el sentido estratégico de esta nueva dinámica del conflicto. Lo que es claro es que la guerra en la región ha tenido un ascenso vertiginoso.

En agosto de 1998 las organizaciones campesinas de la región del Sarare, en los departamentos de Norte de Santander, Arauca y Boyacá, organizaron una jornada de protesta cívica que duró cerca de 15 días y comprendió los municipios de Arauquita, Saravena, Fortul y Tame (Arauca), Cubará (Boyacá), y Toledo y Labateca (Norte de Santander). La protesta movilizó cerca de 20.000 campesinos quienes se trasladaron a las cabeceras de los municipios y corregimientos de la región y paralizaron todas las actividades comerciales. Los reclamos de los campesinos no eran muy distintos a los de otras protestas cívicas en Colombia: soluciones a la impunidad y al abandono a que los tiene sometidos el Estado. Lo novedoso era el llamado a la suspensión de los proyectos petroleros en las inmediaciones del resguardo u'wa y a la ampliación de su resguardo<sup>26</sup>. Los u'wa apoyaron decididamente la protesta planteando nuevas solidaridades con organizaciones campesinas regionales. Con motivo de la protesta, los u'wa expidieron el siguiente comunicado<sup>27</sup>:

Los u'wa declaramos a los medios de comunicación social, al Gobierno Nacional y a sus diferentes instancias, al Congreso de la República, a las distintas organizaciones sociales, ONGs de derechos humanos y ambientalistas nacionales e internacionales, a las compañías petroleras y al pueblo colombiano en general que nos hemos unido de manera decidida al paro y manifestación pacífica que se adelanta desde el día 30 de julio en la región del Sarare, en municipios de los departamentos de Arauca, Norte de Santander y Boyacá. Nos hemos unido porque la lucha que adelantamos por la conservación de la vida en nuestro territorio no es solo un problema nuestro. Así lo ha entendido mucha gente como la mayoría de los habitantes del Arauca y el Sarare, que exigen la no explotación del petróleo en su región, dada la amenaza que esto

ejército cuando acudiera al lugar, como efectivamente sucedió. En la acción, la guerrilla derribó un helicóptero en el que era transportado personal militar provocando la muerte de 20 soldados y un civil. Cf.: "El tubo le dará réditos a las FARC", *El Tiempo* (02/07/98).

<sup>25</sup> Luis Miño: "Oleoductos, en la mira de las FARC", *El Tiempo* (22/06/98).

<sup>26</sup> Véase "Grandes pérdidas por paro del Sarare", *El Tiempo* (04/08/98). Uno de los dirigentes campesinos explicó al diario *El Tiempo* por qué incluían el tema de los u'wa: "Esto obedece a la experiencia vivida con Caño Limón, que trajo consecuencias económicas lamentables para la región, generó corrupción, problemas de orden ecológico con la laguna de El Lipa e incrementó la violencia con la confrontación armada": "Sarare, dos décadas de paros", *El Tiempo* (12/08/98).

<sup>27</sup> Comunicado del pueblo u'wa, Cubará, agosto 10 de 1998.

significa para la vida, como ya se ha demostrado con suficiente contundencia a raíz de los proyectos petroleros adelantados durante los últimos años en los Llanos Orientales. [...] El paro que realizamos en Arauca y el Sarare, indígenas y campesinos, quizás sea el presagio de un movimiento mayor en el que indios, negros y blancos tengamos que unirnos para salvar la vida de todos. Una verdadera cruzada que llegue al origen de la vida y reconozca nuevamente a la madre de todos, la Tierra.

Hoy son los municipios de Tame, Fortul, Arauquita, Cravo Norte, Puerto Rondón, Arauca, Saravena, Cubará y Toledo los que han reconocido que a la Tierra no se le puede tratar de cualquier manera sin que se afecte todo lo vivo. Más de 25.000 humanos colombianos reclamamos una explicación por Caño Limón, por la laguna de El Lipa, por los bosques talados, por los ríos contaminados, por los peces muertos, por las especies en vías de extinción, por la cultura cuahiba destruida, estamos pidiendo una explicación del por qué del progreso, que se detenga la explotación petrolera en el corazón del mundo, que no se siga desangrando la Tierra. [...] Los u'wa no hemos pretendido nunca cerrar las puertas de nuestro territorio a otros pueblos, entre nosotros no es así; cobariñas, tegrias, aguas blancas, bocotas y todas las demás comunidades de nuestro pueblo están en un solo territorio, la Kera Chicara, el corazón del mundo, y la misión de todos es cuidarlo. Por eso hoy queremos la unidad de todos los hermanos, campesinos, blancos y negros en una sola familia, para cuidar a nuestra Madre Tierra. [...] Hoy buscamos que otros hermanos nuestros, de otras razas, de otras culturas, se unan a la lucha que llevamos, por eso hemos invitado a campesinos y colonos, los mismos que en otro tiempo y por diferentes razones penetraron en nuestro territorio sagrado, para que lo despidan con nosotros, porque también a ellos los ha acogido, dándoles alimento y bebida. [...] Creemos que esta lucha tiene que convertirse en una cruzada mundial por defender la vida. [...] Hoy nos hemos unido a los campesinos de Cubará y ellos se han unido a nosotros, hemos comprendido que aunque su historia es diferente a la nuestra, las dos se han encontrado y no puede seguir siendo para mal.

Los campesinos del Sarare lograron que el nuevo gobierno (posesionado el 7 de agosto de 1998) enviara al propio ministro del Interior, Nestor Humberto Martínez, a negociar con los campesinos unos acuerdos que permitieran el levantamiento de la protesta luego de que rechazaron negociar con el viceministro. El ministro Martínez estuvo acompañado del viceprocurador Eduardo Montenegro y del Defensor del Pueblo, Jaime Córdoba, quienes escucharon las denuncias por la presencia, y tolerancia oficial, de los grupos paramilitares<sup>28</sup>.

<sup>28</sup> Véase "Gobierno escuchará a campesinos de Sarare", *El Tiempo* (10/08/98); "Inician negociación en el Sarare", *El Tiempo* (13/08/98). Según el diario *El Tiempo*, los temas tocados en la negociación fueron los de "subsidios para el campo, recuperación de la laguna de El Lipa, financiación para la formulación de un plan de desarrollo fronterizo, establecimiento de bancos de maquinaria, constitución del resguardo único u'wa, suspensión de las actividades petroleras en la zona, lucha contra los grupos paramilitares y el establecimiento de una comisión interinstitucional contra la impunidad, entre otros temas"; "Dialogan con campesinos del Sarare", *El Tiempo* (14/08/98).

De otro lado, las operaciones militares contra el nuevo desafío militar planteado por las FARC en la zona petrolera de Arauca no se hizo esperar. El ejército comenzó una fuerte ofensiva militar contra las FARC a mediados de diciembre de 1998. En las operaciones se reportó que siete soldados y un guerrillero murieron. Sin embargo, al parecer los bombardeos del ejército causaron la muerte de 20 civiles en el corregimiento de Santo Domingo, municipio de Tame<sup>29</sup>. El asunto generó una fuerte polémica pues se hizo evidente la utilización de nuevas tecnologías por parte del ejército en la lucha contrainsurgente, lo que llevó a la organización de derechos humanos Human Rights Watch a afirmar que en el ataque se había utilizado tecnología suministrada por los EE.UU.<sup>30</sup>.

En el marco de esa fuerte ofensiva contra las FARC, a mediados de febrero de 1999 se produjo el secuestro y posterior asesinato de Terry Freitas, el principal apoyo de los u'wa en los EE.UU., junto a otras dos activistas de la causa indígena, procedentes de Hawaii y de Wisconsin. El asesinato cometido por las FARC<sup>31</sup>, se produjo además en un momento de fuertes fricciones entre este grupo y algunos sectores del Congreso de los EE.UU., quienes quisieron aprovechar la muerte de los tres ciudadanos estadounidenses para que se rompiera el incipiente proceso de paz con las FARC<sup>32</sup>.

#### 4. LA NUEVA ESTRATEGIA DEL GOBIERNO COLOMBIANO FRENTE A LOS U'WA

Inspirado en las recomendaciones del informe OEA/Harvard, el gobierno colombiano ha venido desarrollando una estrategia aparentemente contradictoria, pero que se inscribe hasta cierto punto

<sup>29</sup> Jorge Meléndez y Edison Chacón: "Éxodo a Tame por combates", *El Tiempo* (15/12/98).

<sup>30</sup> "Utilizada ayuda militar de EE.UU. en Tame", *El Tiempo* (22/12/98).

<sup>31</sup> Las FARC reconocieron públicamente su responsabilidad y señalaron que había sido un lamentable error, por lo que pidieron perdón a las familias de los asesinados y a las organizaciones indígenas: "Ya abrimos una investigación: FARC", *El Tiempo* (08/03/99).

<sup>32</sup> La madre de Terry Freitas en carta al diario *The Washington Post* señaló: "He estado mirando incrédula cómo un comentarista editorial y algunos miembros del Congreso han intentado usar la muerte de mi hijo, Terence Unite Freitas, y de sus dos acompañantes, Lahe'ena's Gay y Ingrid Washinawatok, para justificar un incremento en la ayuda militar a las Fuerzas Armadas de Colombia. Estoy igualmente horrorizada que el asesinato de mi hijo por guerrillas izquierdistas está siendo usado para socavar el proceso de paz en Colombia, un proceso que aspira a finalizar años de violencia

dentro de la lógica planteada por el grupo liderado por el antropólogo de la Universidad de Harvard, Theodore Macdonald. Así, el gobierno colombiano amplió el resguardo u'wa e inmediatamente concedió licencia ambiental a la OXY para la exploración de un pozo en una zona intencionalmente dejada por fuera del nuevo resguardo, pero que hace parte de las tierras reclamadas por los indígenas.

#### 4.1. LA AMPLIACIÓN DEL RESGUARDO U'WA

El 23 de agosto de 1999, el gobierno colombiano hizo entrega formal de los terrenos de la ampliación del resguardo u'wa, que de 62 mil hectáreas se extendió a 220 mil. A la ceremonia de entrega asistieron el Vicepresidente de la República, Gustavo Bell y el ministro del Medio Ambiente, Juan Mayr<sup>33</sup>, con quienes el presidente del Cabildeo Mayor u'wa, Roberto Pérez, envió una carta de agradecimiento al presidente Pastrana en la que señala:

Respetado señor Presidente de la República de Colombia:  
Agradecemos altamente su interés por proteger nuestra cultura milenaria que a través de los años ha demostrado un estado de paz con el hombre y la naturaleza.

Hoy usted ha venido con el ánimo de reconocer parte de nuestra lucha en defensa de la vida, por eso el hecho de recuperar parte de nuestro territorio que hoy formalmente nos estrega. Solicitamos el respeto irrestricto a la posición que hemos tenido como pueblo u'wa de no permitir ninguna actividad de *exploración y explotación de petróleo dentro y fuera del territorio* que legalmente nos ha reconocido. Nuestra posición de hacer respetar nuestra integridad territorial y cultural continuará hasta que sea escuchada por los amigos de la vida y de la naturaleza.

Atentamente, Pueblo Indígena U'wa<sup>34</sup>.

que ha cobrado miles de vidas, incluyendo ahora la vida de mi hijo. En medio de mi pena, estoy aún más afligida de ver que las ideas por las que mi hijo vivió y murió —no violencia, soberanía y justicia para los indígenas— están siendo disminuidas por las ruidosas políticas de Washington en favor de la militarización". Julie Freitas: "Colombia: The Meaning of My Son's Murder", *The Washington Post* (22/05/99).

<sup>33</sup> Según la agencia de prensa gubernamental Ancol, "La población beneficiada corresponde a 707 familias y 3.582 personas [...]. Las comunidades indígenas se comprometen a respetar las posesiones y mejoras de los campesinos que quedan dentro del nuevo resguardo mientras se desarrolle el proceso de adquisición de tierras para el cual se dispone inicialmente de \$3.000 millones": Ancol, "Gobierno amplió resguardo de los u'wa", *El Colombiano* (24/08/99).

<sup>34</sup> Consultar la página web: <<http://arcweb.org-campaigs/uwa>> (visitado el 28 de octubre de 1999).

#### 4.2. LA CONCESIÓN DE LICENCIA AMBIENTAL A LA OXY PARA LA EXPLORACIÓN DEL POZO GIBRALTAR I

En septiembre de 1999, inmediatamente después de haber ampliado el resguardo u'wa, el gobierno colombiano autorizó la explotación por parte de la OXY del llamado pozo Gibraltar I, en el departamento de Norte de Santander, en uno de los territorios que están por fuera del nuevo resguardo pero que es objeto de reclamo por parte de la comunidad indígena, la cual considera que el lugar hace parte de sus territorios ancestrales. La decisión provocó indignación entre los u'wa, quienes inmediatamente denunciaron que el gobierno colombiano los había engañado. Los u'wa expidieron un comunicado el 21 de septiembre de 1999, firmado por Roberto Pérez y dirigido a la comunidad nacional e internacional. Dicho comunicado señala<sup>35</sup>:

En una irónica maniobra, que hiere nuestros más altamente estimados derechos históricos y ancestrales, el ministro colombiano del Medio Ambiente, Juan Mayr, ha otorgado una licencia ambiental permitiendo que la compañía petrolera multinacional, Occidental de Colombia -OXY-, comience actividades de exploración en Gibraltar 1, localizado en la municipalidad de Toledo en el departamento de Norte de Santander. [...] Hoy, declaramos el comienzo de una lucha permanente e irreversible para asegurar la protección de nuestros derechos y el respeto por nuestra causa, que es la causa del mundo entero, y no la causa de un selecto grupo, como el gobierno colombiano ha manifestado. Emplearemos todos los medios necesarios, recurriendo a la ya presente solidaridad internacional para lograrlo.

Igualmente, queremos hacer saber que a través de un sospechoso proceso que fue conducido sin una consulta completa, fuimos llamados para negociar los términos de nuestro territorio, que históricas circunstancias arrebataron de nuestra comunidad. Con buena fe nosotros tratamos de asegurar nuestros derechos legítimos sobre esta tierra, pero sobre un sendero paralelo, el Ministro del Medio Ambiente y sus más cercanos aliados, decidieron que los intereses económicos tienen el derecho de robar y destruir la Madre Tierra y han tomado medidas sin precedente que amenazan nuestra lucha por la identidad, la soberanía y la autodeterminación.

Distintas organizaciones indígenas rechazaron la decisión del Ministerio del Medio Ambiente; la Organización Indígena de Antioquia -OIA-, por ejemplo, señaló que la concesión de la licencia era una burla para con los u'wa<sup>36</sup>. El ministro del Medio Ambiente trató de

<sup>35</sup> Sólo se tuvo acceso al texto de la carta en inglés en una de las páginas web de Solidaridad con la Causa U'wa; así que esta es una traducción al español hecha por el autor. Consultar la página web: <<http://www.arcweb.org/campaigns/uwa>> (visitada el 27 de octubre de 1999).

<sup>36</sup> "Petróleo es sagrado para los u'wa", *El Colombiano* (23/09/99).

justificar la medida con el argumento de que la licencia otorgada solo autorizaba la exploración, pero que para la explotación era necesario el otorgamiento de otra licencia ambiental<sup>37</sup>; otros ministros, sin embargo, fueron abiertamente agresivos contra los indígenas<sup>38</sup>.

Según los grupos de apoyo a los u'wa en los EE.UU., la Defensoría del Pueblo reportó el 7 de octubre de 1999 que los planes de explotación estaban ubicados a solo 500 metros del límite del resguardo indígena y no a cinco kilómetros como el gobierno y la OXY lo habían presentado, y que a solo 300 metros de dicho lugar se encuentra ubicado uno de los sitios sagrados de los u'wa<sup>39</sup>.

Esta no es la única denuncia de irregularidad en todo este proceso de otorgamiento de una nueva licencia ambiental. El senador indígena Jesús Piñacué acusó al ministro del Interior Néstor Humberto Martínez, por la presunta utilización de su poder para presionar un concepto favorable a la OXY por parte de la División de Asuntos Indígenas. Según Piñacué, el ministro Martínez ha perseguido a las autoridades de dicha división que han adoptado posiciones y decisiones en favor de los u'wa en su conflicto con la OXY<sup>40</sup>. Sin duda, una nueva etapa del conflicto ha comenzado...

<sup>37</sup> El ministro del Medio Ambiente trató de ofrecer una visión de conjunto de lo que en su opinión había pasado: "En los últimos meses trabajamos con la comunidad u'wa en la definición de los límites de su resguardo. Se amplió de 62.000 a 220.000 hectáreas, lo que garantiza desde todo punto de vista la sobrevivencia cultural de la comunidad. Luego se inició el proceso de análisis de la licencia ambiental. Es importante destacar que dentro del nuevo territorio adjudicado quedaba comprendida parte de la solicitud de la OXY. Ellos retiraron sus aspiraciones dentro del nuevo territorio indígena y pidieron un área de exploración en las afueras del nuevo resguardo [...]. Se han contemplado todas las medidas necesarias para evitar cualquier tipo de impacto sobre el medio ambiente y hemos solicitado también en la licencia que la compañía tenga espacios de comunicación permanentes con las comunidades para que analicen los impactos sociales que se puedan producir. El área para la perforación de este pozo y las obras que se necesitan es de cinco hectáreas, que tienen diseñados sus componentes de mitigación de efectos sobre el medio ambiente", *Semana*, No. 911 (18/10/99).

<sup>38</sup> El ministro de Minas y Energía, Luis Carlos Valenzuela, declaró: "Los u'wa han recibido más atención que el resto de los colombianos, pero el país es más grande que ellos. Tenemos que pensar en los desempleados y en todas las personas que se afectarán por una caída drástica en los ingresos de divisas". *Ibid.*

<sup>39</sup> Comunicado del U'wa Defense Working Group: *Colombian Government Report Confirms u'wa in Occidental Petroleum's Line of Fire* (08/10/99). Consultar la página web: <[http://www.ran.org/ran/info\\_center/press\\_release/991008\\_udwg.html](http://www.ran.org/ran/info_center/press_release/991008_udwg.html)> (visitada el 27 de octubre de 1999).

<sup>40</sup> "Indígenas demandan penalmente a Mininterior", *El Colombiano* (08/10/99).